



Clarence-Rockland

**CORPORATION OF THE CITY OF
CLARENCE-ROCKLAND
COMMITTEE OF THE WHOLE**

September 18, 2017, 8:00 pm
Council Chambers
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

Pages

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Opening of the meeting | |
| 2. | Adoption of the agenda | |
| 3. | Disclosure of pecuniary interests | |
| 4. | Delegations / Presentations | |
| 5. | Petitions / Correspondence | |
| 5.1 | Airport Privatization | 5 |
| 5.2 | Proclamation of Waste Reduction Week in Canada 2017 | 9 |
| 5.3 | Letter dated September 6, 2017 from Rockland Manor in regards to an invoice for false alarms | 13 |
| 5.4 | Resolution in regards to the proposal of radioactive waste at Chalk River | 15 |
| 6. | Notice of Motion | |
| 6.1 | Resolution presented by Councillor Jean-Marc Lalonde in regards to Campeau Crescent | |
| 6.2 | Resolution presented by Mayor Desjardins in regards to the protection of woodlands | |

7. Comment/Question Period

Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.

The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.

At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.

8. Report from the United Counties of Prescott and Russell

9. Committee/Staff Reports

| | | |
|-----|--|----|
| 9.1 | Purchase of an ice resurfacer for the Clarence Creek Arena | 23 |
| 9.2 | Condominium exemption – Montée Outaouais | 31 |
| 9.3 | Landry Road Winter Control | 35 |
| 9.4 | Recommendation for the 2018 Edition of the Ottawa River Festival and 2018 Canada Day | 45 |
| 9.5 | Recommendation further to a petition received for Campeau and St. Jacques Streets | 81 |
| 9.6 | Road Reparations - 2017 Spring Floods | 85 |
| 9.7 | Entrance of Arena on County Road 17 | 87 |

10. Other items

11. Adjournment



Clarence-Rockland

**CORPORATION DE LA CITÉ DE
CLARENCE-ROCKLAND
COMITÉ PLÉNIER**

le 18 septembre 2017, 20h00

Salle du Conseil
415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

Pages

| | | |
|-----|--|----|
| 1. | Ouverture de la réunion | |
| 2. | Adoption de l'ordre du jour | |
| 3. | Déclarations d'intérêts pécuniaires | |
| 4. | Délégations / Présentations | |
| 5. | Pétitions / Correspondance | |
| 5.1 | Privatisation des aéroports | 5 |
| 5.2 | Proclamation de la Semaine canadienne de réduction des déchets | 9 |
| 5.3 | Lettre datée du 6 septembre, 2017 du Manoir Rockland au sujet d'une facture pour des fausses alarmes | 13 |
| 5.4 | Résolution au sujet de la proposition de déchets radioactifs à Chalk River | 15 |
| 6. | Avis de motion | |
| 6.1 | Résolution présentée par le conseiller Jean-Marc Lalonde au sujet du croissant Campeau | |
| 6.2 | Résolution présentée par le maire Desjardins au sujet de la protection des boisés | |

7. Période de Questions/Commentaires

Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.

Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.

En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.

8. Rapport des Comtés unis de Prescott et Russell

9. Rapports des Comités/Services

| | | |
|-----|--|----|
| 9.1 | Achat d'une nouvelle resurfaceuse pour l'aréna de Clarence Creek | 23 |
| 9.2 | Exemption de condominium – Montée Outaouais | 31 |
| 9.3 | Entretien du chemin Landry en saison hivernale | 35 |
| 9.4 | Recommandations de l'édition 2018 du Festival de la rivière des Outaouais et de la Fête du Canada 2018 | 45 |
| 9.5 | Recommandation suite à une pétition recue pour les rues Campeau et St.Jacques | 81 |
| 9.6 | Réparation des routes suite aux inondations 2017 | 85 |
| 9.7 | Entrée de l'aréna sur la Route 17 | 87 |

10. Autres items

11. Ajournement

From: [Massimo Bergamini](#)
To: [Monique Ouellet](#)
Subject: Airport Privatization
Date: August 31-17 11:33:14 AM

[View this email in your browser](#)



To: Mayor and Council
Re: AIRPORT PRIVATIZATION

I'm writing to bring to your attention an issue that potentially affects the health and prosperity of all of Canada's cities and communities: airport privatization.

As you may know, the federal government is currently considering the for-profit privatization of Canada's airports.

Other countries that have privatized airports have found that it often leads to higher fees and reduced services for travellers and airlines. This can damage tourism, business travel, and the local economy. Most of all, it makes it more difficult and expensive to maintain essential connections with the rest of the country and the world.

We hope that, with your support and that of your council, we can mobilize municipal and community leaders across Canada to oppose this plan.

To be clear, our current airport governance model is not without problems, and these must be addressed to make our passenger aviation system more competitive and improve the traveller experience. But as long as for-profit airport privatization remains on the table, it will delay effective action needed to solve these problems.

A number of municipal councils across the country have already adopted resolutions opposing for-profit airport privatization, among them Montreal, Toronto, Vancouver and the Capital Regional District of Victoria.

We urge you and your council to join them in adopting a resolution opposing the for-profit privatization of airports and calling on the federal government to focus on modernizing the current system to lower costs for travelers and enhance the competitiveness of Canada's air transport industry.

I have attached for your information a [template resolution](#) that your council may want to adapt, a [template letter](#) to your local Member of Parliament, as well as a backgrounder on [airport privatization](#) and one on [Canada's airline industry](#).

We believe that successfully stopping this misguided initiative will require a groundswell of opposition. We hope that you will join us in urging the Government of Canada to abandon this plan and focus on the real issues that damage the competitiveness of passenger air transportation in Canada.

If you have any questions, or would like to discuss this further, please do not hesitate to contact me directly at: mbergamini@airlinecouncil.ca.

Yours truly,

Massimo Bergamini

President and CEO

National Airlines Council of Canada

Copyright © 2017 National Airlines Council of Canada, All rights reserved.

You're receiving this as a municipality in Canada.

Our mailing address is:

National Airlines Council of Canada

600-116 Lisgar St.

Ottawa, On K2P 0C2

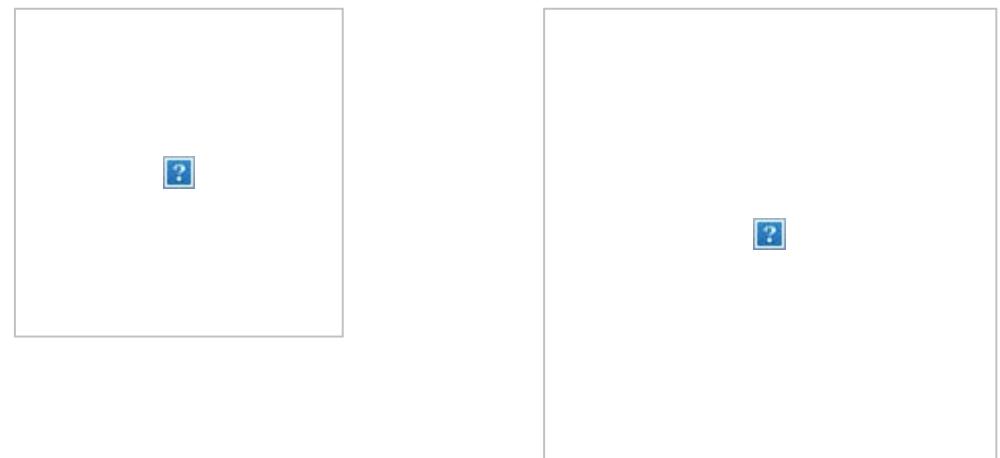
Canada

[Add us to your address book](#)

Want to change how you receive these emails?

You can [update your preferences](#) or [unsubscribe from this list](#).

From: [Waste Reduction Week in Canada](#)
To: [Monique Ouellet](#)
Subject: Proclaim Waste Reduction Week in Canada 2017
Date: September-05-17 5:39:59 PM



Proclaim Waste Reduction Week in Canada

Oct. 16 - 22, 2017

Waste Reduction Week in Canada, a coalition of environmental non-profit and government organizations from the 13 participating provinces/territories, is asking municipalities, businesses, and schools across Canada to demonstrate their commitment and accomplishments in waste reduction by proclaiming **Oct. 16 – 22, 2017** as Waste Reduction Week in Canada.

Municipalities are the bedrock of Ontario's waste reduction success by collecting more than 2 million tonnes of packaging, hazardous, and organic material every year.

Waste Reduction Week in Canada provides you and your residents a platform to recognize the benefits of waste reduction, and we hope your municipal council and waste staff will take this opportunity to support a national environmental campaign that builds awareness around issues of sustainable and responsible consumption; encourages choice for more environmentally responsible products/services; and promotes actions that divert more waste from disposal and conserve natural resources.

Proclamation

In 2016 more than 70 communities across Ontario officially proclaimed Waste Reduction Week, and we'd appreciate your support and increase that amount in 2017.

To proclaim Waste Reduction Week:

- [Download the proclamation](#) and include your municipality's logo and seal on the bottom right. You are welcome to use your municipality's own certificate template instead, if desired.

- Visit wrwcanada.com/proclamations and upload the completed certificate, or email your completed certificate to info@wrwcanada.com.

Once submitted your proclamation will be featured on wrwcanada.com within 1-3 business days. In doing so, fellow municipalities, residents, and businesses across Canada will view and appreciate your support and commitment to waste reduction, recycling, and the environment.

PROCLAIM NOW!

Promotion

[Download the 2017 Waste Reduction Week in Canada Program Guide \(PDF\)](#) for more details and ideas, including themes for each day of the week.

Host events and facility tours that showcase and celebrate the behind the scenes work that goes into waste reduction and recycling. [Register your events online.](#)

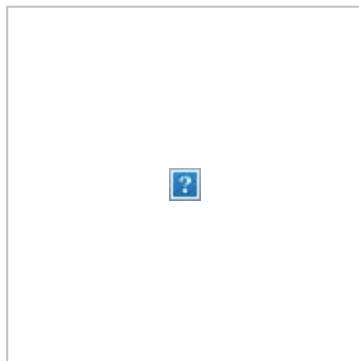
Support Waste Reduction Week in Canada through social media using hashtag **#WasteReductionWeek** in your communications. Share ideas, stories, and pictures of waste reduction initiatives to demonstrate commitment to reducing waste both at home and in the community.

Thank You

Canadians are proud of their natural environment and understand the value of protecting our resources. Campaigns like Waste Reduction Week in Canada play an important role in reminding us to conserve and maintain a lifestyle that helps to preserve them. Your support will help inspire individuals and other communities to mobilize and take action on this important initiative.

We appreciate your commitment to the environment and for proclaiming Waste Reduction Week in Canada.

Yours sincerely,



Jo-Anne St. Godard
Executive Director
Recycling Council of Ontario

416.657.2797, ext. 3
info@wrwcanada.com

About Recycling Council of Ontario

Since 1978 RCO has worked closely with municipalities and businesses across Ontario to inform and educate all members of society about the generation of waste, the avoidance of waste, the more efficient use of resources, and the benefits and/or consequences of these activities. We also run programs that support waste reduction goals.

Take Back the Light can help municipalities recover and recycle spent lights, whether they are generated through relighting, on-going maintenance, or facility retrofits. The program also works with organizations that recycle lights outside their purchase arrangements, and accepts lights and light fixtures in all quantities. Every light is tracked, and 98 per cent each light collected is diverted from disposal with component parts reused wherever possible. Visit www.TakeBacktheLight.ca to learn more.

3RCertified is a unique program that reviews how organizations manage solid waste reduction and diversion operations. [Participating facilities](#) achieve certification levels based on established criteria and third-party evaluation of waste management and reduction practices. Visit www.3RCertified.ca to learn more.

Waste Reduction Week in Canada National Sponsor



Waste Reduction Week in Canada | info@wrwcanada.com | www.wrwcanada.com

STAY CONNECTED!



Recycling Council of Ontario | P.O. Box 83, Orangeville, Ontario L9W 2Z5 Canada

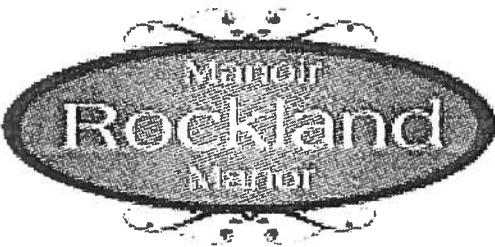
[Unsubscribe mouellet@clarence-rockland.com](#)

[Update Profile](#) | [About our service provider](#)

Sent by info@wrwcanada.com in collaboration with



Try it free today



Le 6 septembre 2017

Monsieur Guy Desjardins
Maire
Cité de Clarence-Rockland
1560 rue Laurier
Rockland, ON K4K 1P7

Cher Monsieur le Maire,

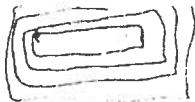
Objet : Frais de fausse alarme

Nous avons une résidente qui souffre de démence et pendant la semaine du 22 au 29 mai, 2017 elle a tiré sur l'alarme à feu à plusieurs reprises. M. Martin Saumure, Chef de division prévention et éducation public, nous a suggéré différentes alternatives mais malheureusement, nous avons toujours eu plusieurs fausses alarmes. Nous avions du personnel avisé, nous avions identifié la personne, nous avions installé un boîtier protecteur, nous avions de la supervision accrue, nous avions une supervision de 1 à 3 en fin de soirée. Éventuellement, la dame a dû être médicamenteuse. Il s'agit d'un long processus d'essais et erreur. Tout comme M. Saumure, qui travaille au niveau de la prévention, nous aussi nous travaillons sérieusement à la prévention afin d'assurer la sécurité et confort de tous nos résidents.

C'est pourquoi nous vous demandons de réviser la facture assez salée que nous avons reçue. Nous sommes ici pour aider les familles et résidents. Normalement, nous devrions refiler les factures à la famille qui est déjà éprouvée par cette terrible maladie.

Nous vous serons très reconnaissants si vous pouviez intervenir en notre faveur pour alléger ce nouveau fardeau financier auprès de la famille.

Nancy Barreira
Directrice Générale
Manoir Rockland
p.j.



INVOICE / FACTURE

CITY OF/CITE DE CLARENCE-ROCKLAND

1560 LAURIER

ROCKLAND, ON K4K1P7

Phone: (613) 446-6022 Fax: (613) 446-1497
Téléphone Télécopieur



Clarence-Rockland

Customer No. / No. du compte

: ROCKMANOR

Invoice No. / No. de la facture

: 88868

Invoice Date/Date de la facture

: 12-Jul-2017

Customer P.O./No. de bon d'achat

:

Due Date / Date dû

: 11-Aug-2017

→ Guy Dosjordins
→ Jean Marc Lachende

ROCKLAND MANOR
9045 COUNTY ROAD 17
C/O NANCY BARREIRA
ROCKLAND, ON K4K 0J9

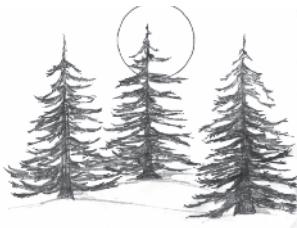
| Product /Produit | Description | Quantity/Quantité | Unit Price Prix Unitaire | Amount / Montant |
|----------------------------------|---|-------------------|--------------------------|--|
| FA | <p>FALSE ALARM CHARGE</p> <p>1e appel - 22/05/2017 \$0.00</p> <p>2e appel - 23/05/2017 \$200.00</p> <p>3e appel - 23/05/2017 \$1000.00</p> <p>4e appel - 24/05/2017 \$1000.00</p> <p>5e appel - 25/05/2017 \$1000.00</p> <p>6e appel - 25/05/2017 \$1000.00</p> <p>7e appel - 29/05/2017 \$1000.00</p> <p>8e appel - 29/05/2017 \$1000.00</p> <p>Pour toute information, communiquer avec M. Brian Wilson 613-446-6022 poste 2301</p> | 1.0000 | 6,200.0000 | \$6,200.00 |
| HST / TVH # : 87244 5960 RT 0001 | | | | Total Gross / Montant Brut \$6,200.00 |
| | | | | HST / TVH \$0.00 |
| | | | | Total Invoice/Montant Total \$6,200.00 |

For information call (613) 446-6022 ext. 2246
Distributel service available (613) 237-7000
Pour information appeler (613) 446-6022 ext.2246
Service distributel (613) 237-7000

Please return this portion with your payment
Veuillez remettre cette portion avec votre paiement

| | | | |
|-------------------------------|----------------------|--|--------------|
| Customer No./No. du compte | : ROCKMANOR | Invoice No. / No. de la facture | : 88868 |
| Customer Name / Nom du client | : ROCKLAND MANOR | Invoice Amount / Montant de la facture | : \$6,200.00 |
| | 9045 COUNTY ROAD 17 | Amount Paid / Montant payé | : |
| | C/O NANCY BARREIRA | | |
| | ROCKLAND, ON K4K 0J9 | | |

CITY OF/CITE DE CLARENCE-ROCKLAND
1560 LAURIER
ROCKLAND, ON K4K1P7



The Old Fort William Cottagers' Association

Established 1991

OFWCA's CNL Resolution

Adopted July 22, 2017

Opposing Canadian Nuclear Laboratories' proposal for above-ground mound for the disposal of radioactive waste at Chalk River

OFWCA strongly objects to Chalk River (CNL) receiving and accepting radioactive waste and any other waste from another site outside the Chalk River facility for disposal. Disposal of radioactive waste and any other waste must be limited to Chalk River's current levels of generated radioactive waste.

OFWCA strongly objects to CNL shipping high-level fuel wastes from the Whiteshell Laboratories in Manitoba to Chalk River for storage.

OFWCA opposes the type of disposal facility proposed by CNL. The "Engineered Containment Mound" proposed by CNL does not meet international safety standards according to the International Atomic Energy Agency for low- and intermediate-level radioactive and toxic waste that CNL intends to emplace in the proposed disposal facility.

http://www-pub.iaea.org/MTCD/publications/PDF/Pub1637_web.pdf

OFWCA strongly opposes the location for the disposal facility in CNL's proposal. The site is too close to the Ottawa River and the drinking water source for millions of Canadians, including the communities of Petawawa, Pembroke, Ottawa, Gatineau, Montreal and the St. Lawrence Seaway. It is also on porous and fractured rock. No new facility for disposal should be placed in close proximity to the Ottawa River.

Any new disposal facility at Chalk River must be at least 25 km away from the Ottawa River. There is federal land in Renfrew County adjacent to the Chalk River site that might be more suitable for a facility.

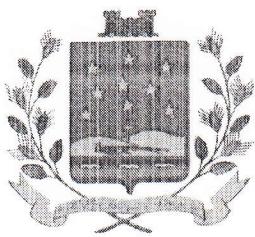
The 70-year legacy of radioactive and toxic wastes currently at Chalk River must be cared for responsibly in a state-of-the-art facility.

OFWCA calls for a proper assessment of the alternatives for disposal using the guidance provided by the International Atomic Energy Agency.

http://www-pub.iaea.org/MTCD/publications/PDF/Pub1449_web.pdf

Retrievable Storage or "Rolling Stewardship" should be considered as an alternative to disposal. In this system the radioactive waste is contained, retrievable and monitored. Information and responsibility is transferred from one generation to the next.

www.ccnr.org/Rolling_Stewardship.pdf



MRC DE DEUX-MONTAGNES

MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE DEUX-MONTAGNES

EXTRAIT DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DE DEUX-MONTAGNES TENUE LE 5 JUILLET 2017

Étaient présents à l'assemblée ordinaire :

M. Pierre Charron, maire de Saint-Eustache
M. Denis Martin, maire de Deux-Montagnes
M. Benoit Proulx, maire de Saint-Joseph-du-Lac
M. Denis Gravel, maire de Pointe-Calumet

Étaient absents à l'assemblée ordinaire :

M. Pascal Quevillon, maire d'Oka
M. Denis Lavigne, maire de Saint-Placide

Lesquels forment quorum sous la présidence de Mme Sonia Paulus, préfète et mairesse de Sainte-Marthe-sur-le-Lac

Mme Nicole Loiselle, directrice générale est présente

RÉSOLUTION 2017-137

CHALK RIVER

CONSIDÉRANT QUE « Laboratoires nucléaires canadiens (LCN) » est une entreprise privée dont le mandat consiste à gérer et à exploiter des sites, des installations et des biens nucléaires appartenant à Énergie atomique du Canada limitée (EACL);

CONSIDÉRANT QUE « LCN » a soumis aux autorités gouvernementales un projet de construction d'une installation de gestion des déchets près de la surface pour l'élimination des déchets radioactifs aux Laboratoires Chalk River (LCR);

CONSIDÉRANT QUE le site visé pour le stockage des déchets radioactifs se localise à l'intérieur d'une zone marécageuse située à proximité des berges de la rivière des Outaouais;

CONSIDÉRANT QUE « LCN » propose la création d'un monticule de déchets d'une hauteur de 5 étages s'étalent sur une superficie de 16 hectares;

CONSIDÉRANT QUE d'ici 2070, la capacité de stockage est évaluée à 1 million de mètres cubes de déchets radioactifs;

CONSIDÉRANT QUE le projet déposé par « LCN » concerne la disposition de déchets radioactifs d'intensité faible à intermédiaire;

CONSIDÉRANT QUE la durée de vie de certaines substances radioactives s'étale sur de très longue période de temps;

CONSIDÉRANT QUE le projet se localise à proximité d'une source cruciale d'eau potable pour une vaste population;

EN CONSÉQUENCE, il est PROPOSÉ par Sonia Paulus et RÉSOLU unanimement, ce qui suit :

QUE la MRC est vivement préoccupée par le projet de construction d'une installation de gestion des déchets près de la surface pour l'élimination des déchets radioactifs aux Laboratoires Chalk River dans une zone marécageuse localisée aux abords de la rivière des Outaouais, cette dernière étant une source importante d'approvisionnement en eau portable pour plusieurs millions de personnes.

QUE la MRC demande aux autorités compétentes d'analyser le projet soumis en accordant une très grande valeur à la santé et à la sécurité des communautés concernées et ce, considérant l'étendue, l'intensité ou l'ampleur, la durée des impacts environnementaux potentiels advenant un incident ou un accident sur et aux abords de l'installation de gestion des déchets radioactifs.

QUE la MRC demande aux autorités compétentes de prendre le temps d'évaluer avec une très grande rigueur l'ensemble des composantes et phases du projet incluant le déclassement progressif du site et de s'assurer que la performance environnementale de l'entreprise pour ce projet fasse l'objet d'un suivi constant et minutieux et s'inspire des pratiques exemplaires internationales en ces matières.

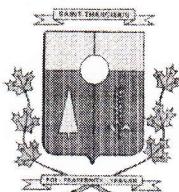
ADOPTÉE

Je certifie que le texte ci-haut est une copie authentique d'une résolution adoptée par le Conseil, sujette à l'approbation du procès-verbal de ladite séance.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME



Nicole Loiselle, Directrice générale



Municipalité Saint-Tharcisius
55 Principale Nord C.P. 10
Saint-Tharcisius (Québec) G0J 3G0

Extrait du procès-verbal

Séance ordinaire du Conseil municipal tenue le 7 août 2017 et à laquelle étaient présents :

| | | |
|------------------------|-------------------------|------------------------|
| Monsieur Marcel Arguin | Madame Suzanne Dubé | Monsieur Pascal Rioux |
| Madame Micheline Jean | Monsieur Donald Clément | Monsieur Gino Valcourt |

Formant quorum sous la présidence de Monsieur Jocelyn Jean, maire.

Étaient également présents la directrice générale Mme Nathalie Bellavance

RÉSOLUTION #174-17

APPUI POUR DÉNONCER LE PROJET DE DÉPOTOIR RADIOACTIF DE SURFACE.

Il est proposé par Mme Suzanne Dubé et secondé par M. Donald Clément et résolu unanimement des conseillers présents qu'il faut dénoncer le projet de dépotoir radioactif de surface de Chalk River.

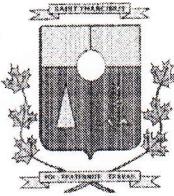
Nous ne pouvons pas accepter que cette pollution radioactive coule dans nos robinets et expose à hauts risques la santé de 4 à 5 millions de personnes.

- Abandonner une montagne de déchets radioactifs pour l'éternité... dans un marécage de Chalk River?
- Au bord de la rivière des Outaouais d'où provient notre eau potable?
- Cette colline radioactive serait au centre d'un marécage qui se draine directement dans la rivière des
- Outaouais. Tôt ou tard, l'eau de notre rivière sera affectée. C'est inévitable.

Plusieurs raisons nous font craindre des conséquences dévastatrices durant des siècles de ce dépotoir de surface pour la source d'eau potable qu'est la rivière des Outaouais, depuis Chalk River jusqu'à Montréal et toute sa couronne nord.

Cela va s'arrête où et quand? Après cela vous utiliserez quel territoire ou espace du Québec. C'est pourquoi les priorités pour nous sont :

- 1- D'abord la nature du mandat : régler les problèmes des déchets radioactifs de Chalk River au plus bas coût d'ici 2020. Le Gouvernement Harper a octroyé ce mandat aux Laboratoires Nucléaires Canadiens, un consortium d'entreprises privées, via Énergie atomique du Canada. Est-il raisonnable de faire des économies quand il s'agit de produits radioactifs dont certains se désintègrent pendant des milliers d'années?
- 2- La Commission canadienne de sûreté nucléaire et l'Agence internationale de l'énergie atomique de sécurité recommandent des mesures l'imperméabilisation et de récupération des eaux pour la disposition des déchets radioactifs de faible intensité, et, pour les déchets radioactifs de niveau



Municipalité Saint-Tharcisius
55 Principale Nord C.P. 10
Saint-Tharcisius (Québec) G0J 3G0

intermédiaire, un environnement géologique stable. Alors qu'on peut disposer des déchets de faible intensité en surface, les déchets de niveau intermédiaire exigent des modes de disposition beaucoup plus sécuritaires, à grande profondeur, dans des enceintes en béton ou des excavations dans le roc, afin de protéger des radiations alpha, beta et gamma. Or, le projet actuel prévoit l'entreposage de déchets radioactifs de **faible intensité et de niveau intermédiaire** sur le même site.

- 3- La durée de vie de certaines substances radioactives est de l'ordre de centaines de milliers d'années alors que ce dépotoir n'est conçu que pour 400 ans au maximum. Les fuites seront inévitables.

Il importe aussi de tenir compte de l'histoire du réacteur nucléaire NRX de Chalk River. En 1952, suite à un accident ce réacteur et ses déchets de haute intensité ont été enfouis, en catastrophe, dans un des marécages de Chalk River. Ils y sont encore et le traitement de ces déchets devrait être prioritaire pour la protection de l'eau potable des communautés.

C'est pourquoi nous voulons intervenir comme Municipalité et citoyens (ennes) du Québec, auprès de nos gouvernements fédéral et provincial, ainsi que les normes de l'Agence internationale de l'énergie atomique soient appliquées avec rigueur pour tous les types de déchets radioactifs.

Adopté

Extrait certifié conforme

Nathalie Bellavance
Directrice générale, Directrice générale, secr.trés.



Municipalité d'Oka

Extrait du procès-verbal d'une séance ordinaire du Conseil municipal d'Oka tenue le 7 août 2017 et à laquelle étaient présents le maire Pascal Quevillon et la conseillère et les conseillers suivants : Joëlle Larente, Jean-Claude Guindon, Jean-François Girard et Yannick Proulx.

COPIE DE RÉSOLUTION NO 2017-08-267

**Résolution concernant le projet de gestion
des déchets nucléaires à Chalk River**

CONSIDÉRANT le projet d'installation d'un site de gestion de déchets nucléaires à Chalk River en Ontario;

CONSIDÉRANT que ce projet est assujetti à la Loi canadienne sur l'évaluation environnementale et fait l'objet d'une évaluation environnementale fédérale par la Commission canadienne de sûreté nucléaire (CCSN);

CONSIDÉRANT qu'un tel projet doit faire l'objet d'une approbation de la CCSN;

CONSIDÉRANT que la CCSN est présentement à l'étape d'une sollicitation des commentaires du public sur l'ébauche de l'étude d'impact environnemental dudit projet;

CONSIDÉRANT l'invitation de la CCSN faite au ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec (MDDELCC) à commenter l'étude d'impact environnemental sur ledit projet;

CONSIDÉRANT qu'une lettre du ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques du Québec, David Heurtel, a été transmise au ministre des Ressources naturelles Canada, James Gordon Carr, lui faisant part, entre autres, des préoccupations du Québec et à ce que des audiences publiques soient tenues au Québec concernant ledit projet;

CONSIDÉRANT que ce projet soulève des inquiétudes quant aux risques de contamination des eaux de la rivière des Outaouais et que par conséquent pourrait s'étendre jusqu'au territoire de la Municipalité d'Oka;

CONSIDÉRANT que ce projet est source d'inquiétude pour le Conseil municipal par les risques qu'il pourrait faire courir à la population, à l'environnement et à l'activité économique et touristique;

Sur la proposition du conseiller Yannick Proulx, appuyée par le conseiller Jean-François Girard et il est résolu unanimement

QUE le préambule fasse partie intégrante de la présente résolution.

QUE ce Conseil demande au ministre du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques, David Heurtel, de s'assurer d'obtenir une garantie que le projet d'installation d'un site de gestion de déchets nucléaires à Chalk River en Ontario ne comporte aucun impact négatif sur l'environnement et la santé publique et qu'il prenne toutes les mesures nécessaires afin de s'assurer de la pérennité quant à l'approvisionnement d'une eau de qualité des plans d'eaux environnants dudit projet.

ADOPTÉE

Je certifie que le texte ci-haut est une copie authentique d'une résolution adoptée par le Conseil sujette à l'approbation du procès-verbal de ladite séance.

VRAIE COPIE CERTIFIÉE

Marie Daoust
Directrice générale



| | |
|---------------------|---|
| Date | Le 8 septembre 2017 |
| Soumis par | Jean-Luc Jubinville |
| Objet | Achat d'une nouvelle resurfaceuse – Aréna de Clarence Creek |
| # du dossier | V03 ZAM |

RAPPORT N°

LOI2017-09-02

1) NATURE / OBJECTIF :

Les Services communautaires en collaboration avec le gestionnaire de l'approvisionnement ont procédé avec les demandes de soumissions pour une nouvelle resurfaceuse de glace pour l'aréna de Clarence Creek. Le but du présent rapport est d'autoriser la signature du contrat.

2) DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :

Lors du processus budgétaire 2017, le conseil municipal a alloué un montant de 100 000\$ afin de procéder à l'achat d'une nouvelle resurfaceuse de glace. Voir la section (8) pour tous les détails financiers.

3) RECOMMANDATION DU SERVICE:

QU'IL SOIT RESOLU que le comité plénier recommande au Conseil d'autoriser le transfert de 3 377,90 \$ du fonds de réserve des équipements afin de financer l'achat de la resurfaceuse de glace pour l'aréna de Clarence Creek; et

QU'IL SOIT RESOLU que le Conseil adopte un règlement pour autoriser le Directeur des Services communautaires à signer l'entente entre la Cité de Clarence-Rockland et Zamboni Compagnie Ltée pour un total de 103 377,90 \$; tel que recommandé.

BE IT RESOLVED that the Committee of the Whole recommends that Council authorize the transfer of \$3 377.90 from the equipment reserve fund in order to finance the purchase of an ice resurfacer for the Clarence Creek arena, and

BE IT RESOLVED that Council adopts a by-law to authorize the Director of Community Service to sign an agreement between the City of Clarence-Rockland and Zamboni Company Ltd. for a total of \$103 377.90; as recommended.

4) HISTORIQUE :

L'ancienne resurfaceuse de glace a atteint sa durée de vie utile selon les standards de l'industrie. La resurfaceuse de type Zamboni acheté en 2003, a plus de 4 500 heures d'opération et démontre des signes évidents de fatigue. Les coûts de réparations ont augmenté de façon importante au cours des dernières années. Les Services communautaires estiment qu'il est temps de faire l'achat d'une nouvelle resurfaceuse de glace.

5) DISCUSSION:

Voici la liste des soumissions reçues :

| PROPOSANT→ | Zamboni | Olympia |
|--|----------------|----------------|
| Tender Price (Taxes Included) | \$103,377.90 | \$92,424.22 |
| Bid Submission Form Submitted and Signed | Yes | Yes |
| Pricing Schedule Provided | Yes | Yes |
| Addenda acknowledged | Yes | Yes |
| Sub-Contractor list Provided | N/A | N/A |
| Reference List Provided | N/A | N/A |
| Required copies Provided | Yes | Yes |
| Bid security signed by the Contractor or the bonding company | N/A | N/A |
| Bids completed in ink/Typed | Yes | Yes |
| Bids received on documents provided in the request | Yes | Yes |
| Contractor attended mandatory meeting | N/A | N/A |
| No changes, erasures, overwriting, whiteouts, cross outs, or strikeouts, which are not initialed by the Contractor | Yes | Yes |
| No, Major mistakes in calculations or the bid. | Yes | Yes |
| No, Other Proposal Irregularities, including deviations in terms | Yes | No |
| Has a compliant bid been submitted? | Yes | No |

Publication :

Nous avons publié l'appel d'offres sur le site de la Cité et MERX le 23 juin 2017 et deux entreprises ont soumis une offre, soit Zamboni Compagnie Ltée. et Resurfice Corp (Olympia).

Critères d'admissibilité :

Zamboni Compagnie Ltée. respecte l'ensemble des critères d'admissibilités.

Plus bas soumissionnaire :

Resurface Corp (Olympia) est le plus bas soumissionnaire parmi les deux soumissions reçues. Cependant, leur soumission n'était pas conforme aux exigences de la Cité de Clarence-Rockland en raison que le soumissionnaire ne dispose pas d'une installation de service après-vente à moins de 250 kilomètres de la municipalité. Suite à une évaluation détaillée des coûts de service de réparation après-vente pour la durée de vie de la resurfaceuse, le Service a conclu qu'il serait désavantageux à long terme de procéder à l'achat de la resurfaceuse Olympia.

Ancienne resurfaceuse :

L'ancienne resurfaceuse de glace sera échangée au contracteur choisi en échange d'un rabais sur le prix de vente de la nouvelle resurfaceuse. Le prix associé à l'échange de l'ancienne resurfaceuse est compris dans le montant total. Vu l'état de la resurfaceuse et l'inutilité d'une deuxième resurfaceuse à l'aréna de Clarence Creek, les Services communautaires jugent qu'il est avantageux d'accepter l'échange proposé par Zamboni Compagnie Ltée.

Références :

Zamboni Compagnie Ltée. est une entreprise réputée et est connue comme le leader de l'industrie de resurfaçage de glace.

Date de livraison :

La date de livraison se fera dans un délai de 330 jours après la réception du bon de commande.

6) CONSULTATION PUBLIQUE :

7) RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :
N/A

8) IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):

Lors de l'approbation du budget 2017, le conseil municipal a approuvé une somme de 100 000 \$ dans les projets capitaux pour l'achat d'une nouvelle resurfaceuse de glace pour l'aréna de Clarence Creek.

| ACHAT D'UNE RESURFACEUSE – ARÉNA DE CLARENCE CREEK | |
|---|---------------------|
| Contrat – Zamboni Inc. | 101 550.00\$ |
| HST | 1 827.90\$ |
| TOTAL | 103 377.90\$ |
| BUDGET APPROUVÉ | 100 000.00\$ |
| MANQUE À GAGNER | 3 377.90\$ |

Le montant de 3 377.90\$ manquant sera pris de la réserve des équipements.

9) **IMPLICATIONS LÉGALES :**

N/A

10) **GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :**

N/A

11) **IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :**

N/A

12) **DOCUMENTS D'APPUI:**

Bid Open Form

Award letter



**CORPORATION
de la Cité de/ of the City of
CLARENCE-ROCKLAND**

Award Letter

Zamboni Company Ltd.
38 Morton Ave. East, Box 1388,
Brantford, ON Canada
N3T 5T6

September 18, 2017

Attention: Mr. Greg Dean

SUBJECT: Notice of Award: F18-CS-2017-001 (Ice Resurfacer)

We thank you for your Tender submitted on July 18, 2017 and the subsequent discussions in connection with the above contract. I have been duly authorized by the City of Clarence-Rockland (hereafter referred to as the City), to award to you the contract for the captioned works.

The price for the Works shall be in the amount of \$101,550.00 Canadian dollars excluding taxes. The price is deemed to include the cost of all works necessary for the timely and satisfactory completion of the works in their entirety.

The units delivered under this proposal shall remain the property of the seller until a physical inspection and actual usage of the units is made and thereafter accepted to the satisfaction of the City. In the event the units supplied to the City are found to be defective, or do not conform to specifications, the City reserves the right to cancel the order upon written notice to the seller and return the units to the seller at the seller's expense.

The Contractor shall be notified in writing within fourteen (14) days after delivery of the vehicle to the City whether or not such vehicle has been accepted. Such notification will clearly itemize specific contract deviations in the event of non-acceptance. Non-compliance with the terms and specifications of the contract will be the only basis for non-acceptance. The vehicle shall be deemed to have been accepted once it is put into service. After acceptance, the City remedy or recourse against the Contractor shall be under the warranty.

The following letters and documents shall constitute integral parts of the contract hereby Awarded;

- Request for Tender Document dated, June 23, 2017
- Contractor Tender Response, dated July 18, 2017
- Addendum 1, dated June 28, 2017

When all of the Works are properly completed or when each stage of the work described is properly completed, the Contractor shall give the City an invoice for the amount due. The works or each stage of works shall be considered as being properly completed only when they

are free from obvious defects.

**THE CORPORATION OF THE CITY OF
CLARENCE ROCKLAND**

Per: _____

Guy Desjardins – Mayor

Date: _____

Per: _____

Monique Ouellet – Clerk

Date: _____

We have authority to bind the Corporation

Please signify your acceptance of the terms and conditions of this award by signing and returning a duplicate copy to us immediately. The original of this Letter of Award is for your retention.

Signed for and on behalf of:

_____ Signature

_____ Print Name (Director/Authorized Signatory*)

_____ (date) _____ (place of signing)

BID OPENING FORM

ICE RESURFACER

F18-CS-2017-001

| Proponent | Price (Taxes Ex) | X 1.8% | Comments |
|-----------|------------------|---------------|----------|
| Zamboni | \$ 101,550.00 | \$ 103,377.90 | |
| Olympia | \$ 90,790.00 | \$ 92,424.22 | |
| | | \$ - | |
| | | \$ - | |
| | | \$ - | |
| | | \$ - | |
| | | \$ - | |
| | | \$ - | |

| Dept. | Customer | | RFx Close Date | | | Type |
|--|---------------|--------------|----------------|------|------|----------------|
| COMM | Jean-Luc | | 18-Jul | | | ICE RESURFACER |
| PROVENT-> | Zamboni | Olympia | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Tender Price(Ex. HST) | \$ 103,377.90 | \$ 92,424.22 | \$ - | \$ - | \$ - | \$ - |
| Bid Submission Form Submitted and Signed | Yes | Yes | | | | |
| Pricing Schedule Provided | Yes | Yes | | | | |
| Addenda acknowledged | Yes | Yes | | | | |
| Sub-Contractor list Provided | N/A | N/A | | | | |
| Reference List Provided | N/A | N/A | | | | |
| Required copies Provided | Yes | Yes | | | | |
| Bid security signed by the Contractor or the bonding company | N/A | N/A | | | | |
| Bids completed in ink/Typed | Yes | Yes | | | | |
| Bids received on documents provided in the request | Yes | Yes | | | | |
| Contractor attended mandatory meeting | N/A | N/A | | | | |
| No changes, erasures, overwriting, whiteouts, cross outs, or strikeouts, which are not initiated by the Contractor | Yes | Yes | | | | |
| No, Major mistakes in calculations or the bid. | Yes | Yes | | | | |
| No, Other Proposal Irregularities, including deviations in terms | Yes | No | | | | |
| Has a compliant bid been submitted? | Yes | No | | | | |

| | | |
|---------------|------------------------------------|---------------|
| Signatures | Tenders opened in the presence of: | |
| Names | Gerry L. | Alain P. |
| Date | 18/07/2017 | 18/07/2017 |
| Published on: | Merx | City Web Page |
| Date Posted | 23-Jun | |

Notes: Olympia bid non-compliant due to not having an after sales service facility within 250KM's. Excessive after sales service cost.



REPORT N° AMÉ-17-84-R

| | |
|---------------------|--|
| Date | 11/09/2017 |
| Submitted by | Claire Lemay |
| Subject | Condominium exemption – Montée Outaouais |
| File N° | D-11-259 |

1) NATURE/GOAL :

A request was submitted by Mr. André P. Barrette on behalf of C.H. Clément Construction Inc. to request an exemption from the condominium approval process for all phases of the project located on the property described as part of Lot 21, Concession 1 (Old Survey), Parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, and 24 on Reference Plan 50R-10509 on Montée Outaouais (the development known as the Domaine du Golf).

2) DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :

N/A

3) DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :

QUE le comité plénier recommande au conseil l'adoption du règlement 2017-119 en vue de soustraire de la procédure d'approbation de plan de lotissement, la description de condominiums du projet du « Domaine du Golf », plus précisément une partie du lot 21, concession 1 (Old Survey), parties 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, et 24 sur le plan de référence 50R-10509 sur Montée Outaouais, appartenant à C.H. Clément Construction Inc., et que le maire et la greffière soient désignés pour signer le certificat à cet effet.

THAT the Committee of the Whole recommends to Council to adopt By-law 2017-119 to exempt from the plan of subdivision approval process, the condominiums' description of the subject property of the 'Domaine du Golf' development, more specifically, Part of Lot 21, Concession 1 (Old Survey), Parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, and 24 on Reference Plan 50R-10509 on Montée Outaouais, owned by C.H. Clément construction Inc., and that the Mayor and the Clerk be authorized to sign the appropriate certificate.

4) BACKGROUND :

Sections 51 and 51.1 of the *Planning Act* establishes the requirements for subdivision approvals. The *Condominium Act*, 1998, imposes the same requirements as the *Planning Act* for the approval of a Condominium project. The *Condominium Act* also has provisions that allow the Approving Authority (the municipality) to exempt a project from the plan of subdivision requirements of Sections 51 and 51.1 of the *Planning Act*.

Therefore, the Approval Authority may grant an exemption if it believes that the exemption is appropriate in the circumstances.

5) DISCUSSION :

The intent of the *Condominium Act*, 1998, was to have Council consider a faster process for approvals when all planning issues have been dealt with. The planning requirements for the land in question have, in staff's opinion, been appropriately dealt with in the formal Zoning By-law Amendment process, in the Consent (severance) process, and in the execution of the Site Plan Agreement for the project.

Staff believes that it is not necessary to repeat a similar public process by now requiring the submission of a Draft Plan of Condominium. The public meetings held in conjunction with the Zoning By-law Amendment and Consent applications for this site have permitted Council to adequately obtain the public's opinion on the relevant planning matters.

Staff believes that it is appropriate for Council to exempt the project from the Draft Plan of Condominium, effectively approving the condominium project for registration. This project complies with the direction of the Official Plan and Zoning By-law of the City of Clarence-Rockland. There are no further planning issues that need further investigation at this time.

6) CONSULTATION:

N/A

7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :

N/A

8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):

N/A

9) LEGAL IMPLICATIONS :

N/A

10) RISK MANAGEMENT :

N/A

11) STRATEGIC IMPLICATIONS :

N/A

12) SUPPORTING DOCUMENTS:

By-law 2017-119

CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

BY-LAW 2017-119

Being a by-law to authorize the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland to exempt from the plan of subdivision approval process, the condominium description of the project of "Domaine du Golf", described as Part of Lot 21, Concession 1 (Old Survey), parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, and 24 on Reference Plan 50R-10509, with access on Montée Outaouais, property of C.H. Clément Construction Inc.;

WHEREAS the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland is the approval authority for the implementation of Sections 51, 51.1 and 51.2 of the *Planning Act*;

AND WHEREAS the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland already concluded a Site Plan Agreement for the construction and development of the project on the property described as parts 1 to 24 on plan 50R-10509, for the "Domaine du Golf" development;

AND WHEREAS the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland deems appropriate to exempt from the plan of subdivision approval process, the condominium description of the project on the property described as parts 1 to 24 on plan 50R-10509, for the "Domaine du Golf" development, to permit its registration;

NOW THEREFORE, the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

- Section 1.** The property described as Part of Lot 21, Concession 1 (Old Survey), in the Geographic Township of Clarence, now in the City of Clarence-Rockland, designated as parts 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, and 24 on Reference Plan 50R-10509, having access on Montée Outaouais, shall be the property concerned by this by-law;
- Section 2.** The Corporation of the City of Clarence-Rockland exempts from the plan of subdivision approval process, the condominium's description of all phases of the project "Domaine du Golf" on the subject property;
- Section 3.** The Mayor and the Clerk of the Corporation of the City of Clarence-Rockland be and they are hereby authorized to sign the exemption certificate under their hands and the seal of the Corporation and to do all things as Counsel for the Corporation may advise in order to exempt from the plan of subdivision approval process, the condominium's description.

**ENACTED AND PASSED IN OPEN COUNCIL, THIS 2nd DAY OF OCTOBER,
2017.**

Guy Desjardins, Mayor

Monique Ouellet, Clerk



REPORT N° INF2017-060

| | |
|---------------------|--|
| Date | 18/09/2017 |
| Submitted by | Dave Darch, Acting Director Infrastructure and Planning |
| Subject | Landry Road Winter Control |
| File N° | Click here to enter text. |

1) NATURE/GOAL :

The purpose of this report is to consider winter control on Landry Road.

2) DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :

Previously some members of Council expressed concern about the adequacy of winter maintenance operations on Landry Road (a County Road) and requested the Department to enter into discussions with County staff with respect to the feasibility of the City assuming control of winter maintenance operations on Landry Road.

3) DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :

WHEREAS the City has received complaints from its ratepayers regarding the timeliness of winter plowing operations on Landry Road.

AND WHEREAS Council of the City of Clarence-Rockland has considered a staff report with respect to the feasibility of assuming winter maintenance operations on Landry Road.

BE IT RESOLVED THAT the United Counties of Prescott-Russell be formally requested to modify the timing of plowing operations on Landry Road with a view to improving the level of service for winter operations on Landry Road.

QU'IL SOIT ATTENDU QUE la Cité a reçu des plaintes de ses contribuables à l'égard de la rapidité des opérations de déneigement sur le chemin Landry.

ET QU'IL SOIT ATTENDU QUE le rapport du département concernant la possibilité d'assumer des opérations d'entretien hivernal sur le chemin Landry est considéré par le conseil de la Cité de Clarence-Rockland.

QU'IL SOIT RÉSOLU QU'en vue d'améliorer le niveau de service des opérations hivernales sur le chemin Landry, que les Comtés unis de

Prescott-Russell soient officiellement demandés de modifier l'horaire des opérations de déneigement.

4) BACKGROUND :

In response to the concerns expressed about the winter operations on County Road 8 (Landry Road), staff has had several meetings with the County's Director of Public Works to identify the terms and conditions of transferring winter maintenance operations from the County to the City.

Compensation Costs:

One of the first tasks associated with assuming winter plowing operations was the determination of an appropriate rate of compensation. City staff identified the City's average annual winter control expenditures over a five-year period (for 250 km of City road network). This translated into a cost of approximately \$2700 per kilometre to maintain the City's road network in winter conditions.

It is acknowledged; however, that the level of service required on a County road [such as Landry Road] requires a higher level of service than the City's road network. In keeping with the province's Minimum Maintenance Standards (MMS) the plowing of the City's roadways commences with the accumulation of 8 cm of snow whereas for a County arterial plowing operations will commence when there is an accumulation of 5 cm. This represents a requirement to provide a higher service level for the County road.

Taking into consideration the higher service levels required for a County Road, it is appropriate to increase the per kilometre cost of \$2700 to compensate for the increased service requirement. Accordingly, both the City and County staff have agreed to an annual compensation amount of \$4320/kilometre (i.e. \$2700 x 1.6).

Obviously, the amount of compensation would be dependent on the number of the kilometres assumed by the City.

5) Discussion :

Although the primary focus is on improving the level of service of winter operations for Landry Road, staff's discussions with County officials considered four (4) scenarios. The County's Director of Public Works was interested in discussing the possibility of the city assuming other sections of County roads for winter control purposes.

The four (4) scenarios are summarized as follows and depicted in the maps included in Attachment 1:

Option 1:

This concept would have the City plow Landry Road/Chamberlain Road from Bourget at to the Ferry-a distance of 40 km.

Also, the proposal would require the City plow St. Jean Street and Baseline Road as shown on the Option 1 map in Attachment 1. The total length of this plow run would be 12 km.

The total number of kilometres assumed by the City would be 52 km.

Impacts:

This scenario involves plowing some sections of County Road that have significant grades. Without acquiring an additional truck and operator to undertake this additional plowing responsibility, there would be an impact on the level of service for the City's winter plowing operations.

The City would have to use the compensation received from the County to purchase/rent a vehicle and retain an operator for six months.

Option 2:

This scenario contemplates plowing just Champlain Road and Landry Road to the Ferry. The plow run is approximately 40 km long.

Impacts:

See above comments re: impacts

Option 3:

This option proposes plowing Landry Road (Labonte-Ferry) and Baseline Road/St. Jean Street to Laurier Avenue. This represents a total run of 22 km.

Impacts:

There are some steep inclines associated with sections of the roadway north of County Road 17. Again, if the City were undertake plowing these roadways, it would be necessary to acquire a truck and operator.

The compensation dollars received from the County would have to be directed at purchasing/renting a vehicle and retaining an operator for a six month period

Option 4:

This option proposes that the City plows Landry Road only from LaBonte to the Ferry a distance of 10 km.

Impacts:

This route includes steep roadway inclines north of County Road 17 to the Ferry. This will provide additional challenges to for Public Works staff

Departmental Recommendation:

As noted above each option presents its own challenges to the Department. Each one will require the acquisition of a vehicle and operator to undertake the necessary plowing operations. The cost of these acquisitions would hopefully be offset by the annual compensation monies received from the County (i.e. \$4320 per kilometre of roadway assumed).

The Department feels that the additional challenges that would be incurred as a result of providing winter plowing services to a County Road standard are problematic and could conceivably impact the level of service on our own winter maintenance operations. In other words, staff does not feel that the potential to increase the level of service on Landry Road is worth the corresponding risks to assume the plowing operations. Improvements to Landry Road winter levels of service are best dealt with by the jurisdictional authority-the County.

Staff, therefore, recommends that a formal request be made to County Council to take the necessary steps to improve the timing and frequency of winter control operations on Landry Road.

6) CONSULTATION:

There have been several staff-to-staff meetings that have taken place to discuss the feasibility of winter control operations on Landry Road.

7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :

N/A

8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):

There are no financial impacts associated with this report's recommendations.

9) LEGAL IMPLICATIONS :

Improvements to the level of service for winter control operations on Landry Road would minimize potential legal actions by the driving public.

10) RISK MANAGEMENT :

The residents and businesses in the City of Clarence-Rockland would realize an improved level of service should the County be able to affect winter plowing operations improvements that adequately address traffic flows on Landry Road.

There is also a potential liability for the City to assume winter control operations on a County Road. The City can negotiate an indemnification agreement with the County to protect its interests; however, in this litigious society, all parties would be drawn into a lawsuit.

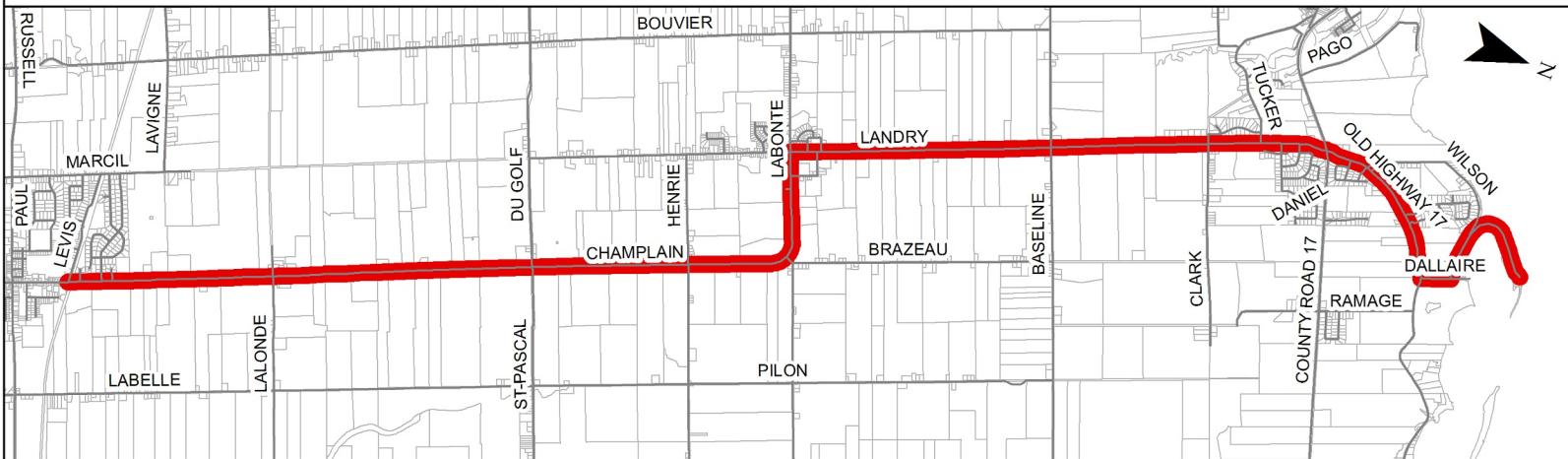
11) STRATEGIC IMPLICATIONS :

Improvements to winter maintenance operations on Landry Road will provide an improved serviceability standard for motorists endeavoring to access County Road 17 and the City's business core.

12) SUPPORTING DOCUMENTS:

Attachment 1- Summary of Plowing Routes under Consideration

Option #1



Bourget to/à Ferry: 40km

0 0.5 1 2 3 4 Kilometers

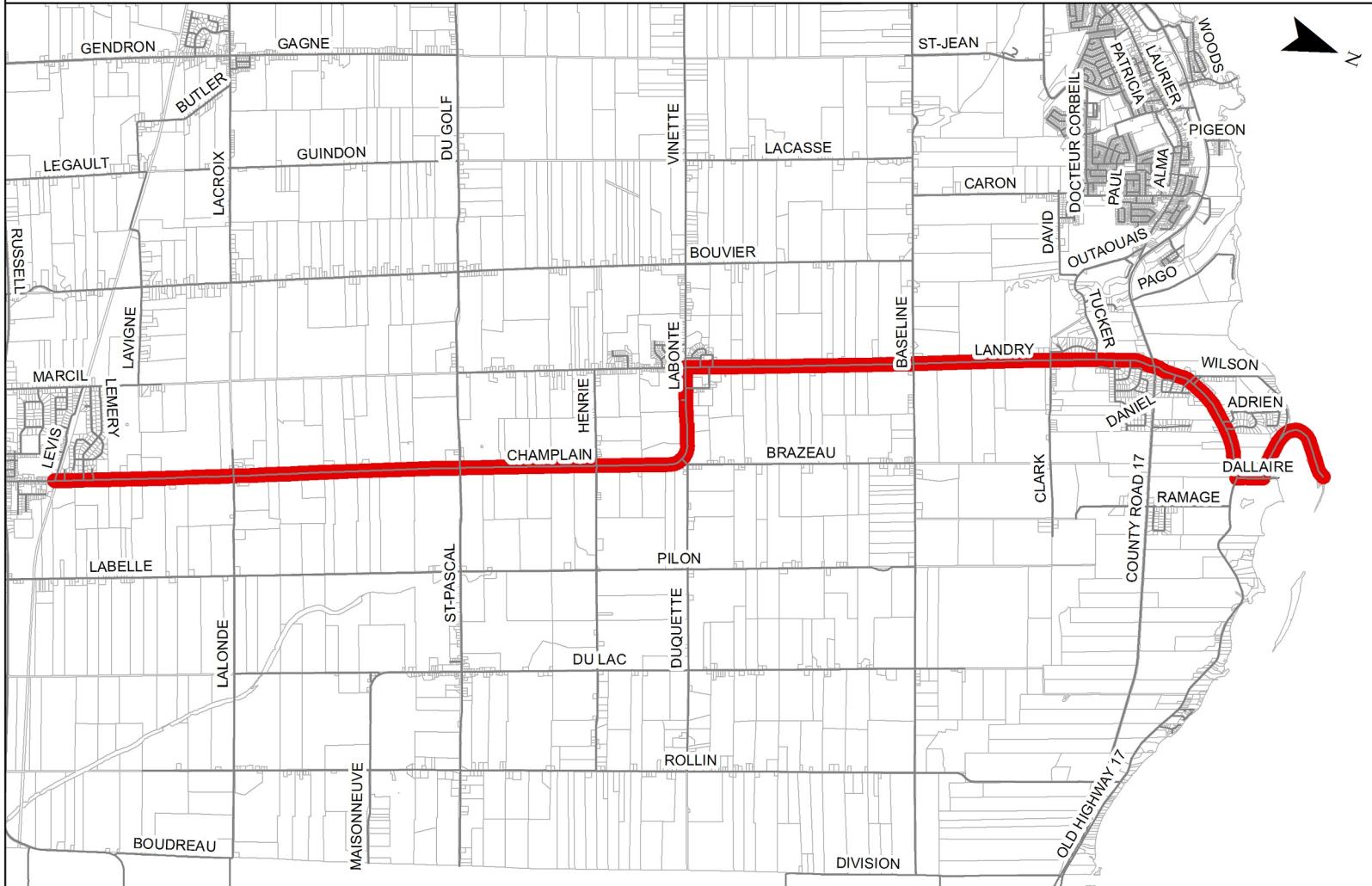


Baseline to/à Laurier: 12km

Page 41 of 91

0 0.25 0.5 1 1.5 2 Kilometers

Option #2

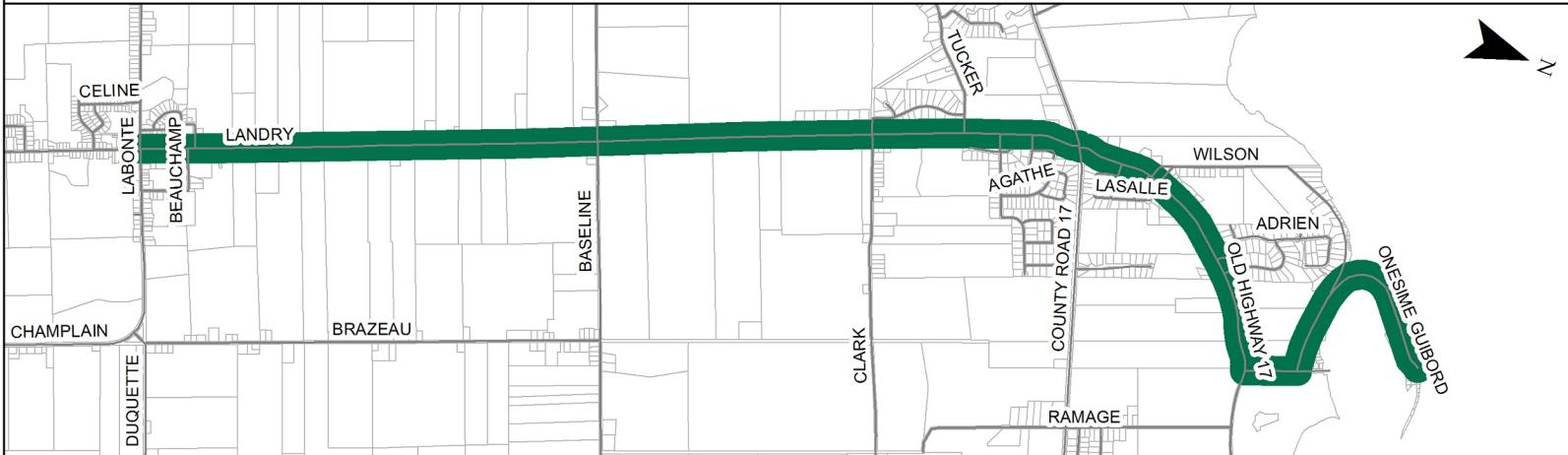


Bourget to/à Ferry: 40km

Page 42 of 91

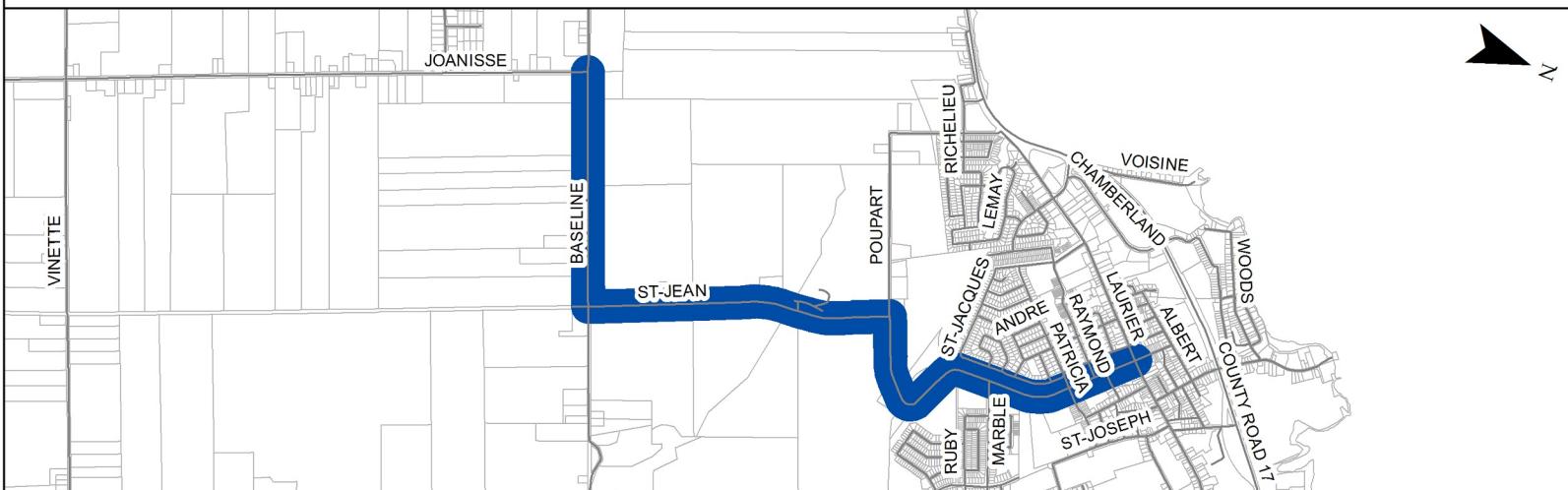
0 0.5 1 2 3 4 Kilometers

Option #3



Clarence-Creek to à Ferry: 10km

0 0.25 0.5 1 1.5 2 Kilometers

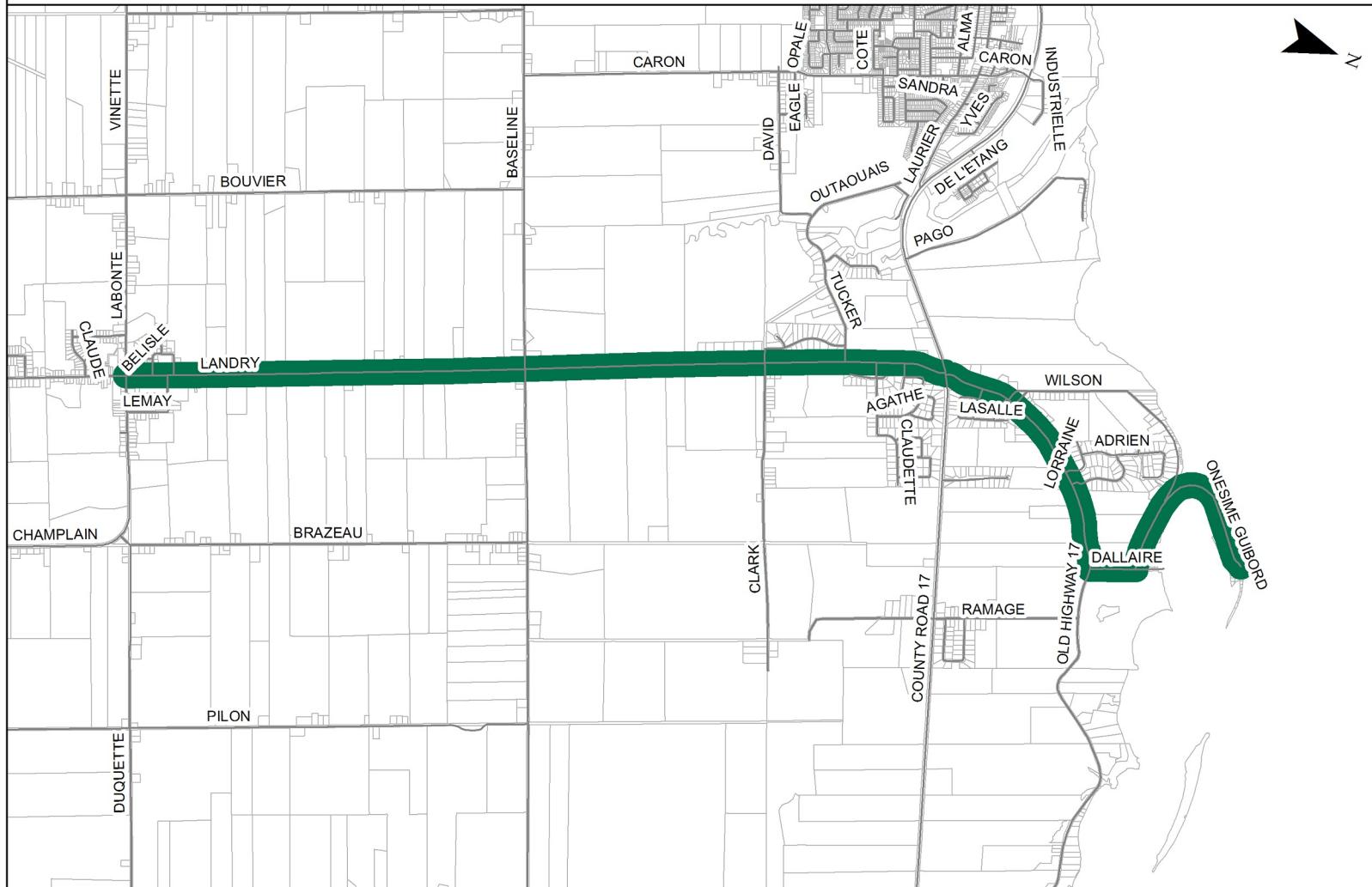


Baseline to à Laurier: 12km

Page 43 of 91

0 0.25 0.5 1 1.5 2 Kilometers

Option #4





LOI2017-09-01

| | |
|---------------------|--|
| Date | 06/09/2017 |
| Soumis par | Martin Irwin |
| Objet | Recommandations de l'édition 2018 du Festival de la rivière des Outaouais et de la Fête du Canada 2018 |
| # du dossier | M02 FES |

RAPPORT N°

1) NATURE / OBJECTIF :

L'objectif de ce rapport est de recevoir une directive du conseil municipal en ce qui concerne les recommandations de l'édition 2018 du Festival de la rivière des Outaouais et de la Fête du Canada.

2) DIRECTIVE/POLITIQUE ANTÉCÉDENTE :

Afin de préparer les démarches appropriées et de pouvoir engager les humoristes, groupes musicaux et artistes renommés, il est à l'avantage de la Cité de pré-approuvé la somme recommandée tel que par le passé. Puisque le Festival continue à prendre de l'ampleur, les Services communautaires doit réserver ces divertissements dans les plus brefs délais afin de s'assurer de spectacles de qualité à des coûts raisonnables.

3) RECOMMANDATION DU SERVICE:

ATTENDU QUE le règlement no. 2016-165, a été adopté pour créer un Fonds de réserve du Festival de la rivière de l'Outaouais et pour permettre le transfert de 37 514 \$, mais que cependant ce transfert n'a jamais été comptabilisé; et

ATTENDU QUE le Festival de la rivière des Outaouais a encouru un déficit de 13 000 \$ en 2017;

ATTENDU QUE les Services communautaires demandent 35 000 \$ pour l'organisation des activités du Festival de la rivière des Outaouais et de la Fête du Canada 2018 lors du processus budgétaire 2018, soit le même montant qui a été accordé en 2017;

QUE le comité plénier recommande au Conseil d'abolir le Règlement no. 2016-165 afin d'adopter un nouveau règlement pour créer un Fonds de réserve du Festival de la rivière de l'Outaouais et pour permettre le transfert de 24 514\$ au Fonds de réserve du Festival de

la rivière des Outaouais (1-2-0085-0352) à partir des excédents accumulés de taxes générales; et

QUE le comité plénier recommande aussi au Conseil d'approver la part municipale accordée à l'organisation du Festival de la rivière des Outaouais et de la Fête du Canada 2018 soit de 35 000 \$ en plus des salaires des employés; tel que recommandé.

WHEREAS By-law No. 2016-165 was adopted to create the Ottawa River Festival Reserve Fund and to authorize the transfer of \$37,514 to the said Reserve Fund, but the said transfer was never accounted for; and

WHEREAS the 2017 Ottawa River Festival incurred a deficit of \$13,000; and

WHEREAS the Community Services are asking \$35,000 for the organization of the activities for the 2018 Ottawa River Festival and Canada Day during the 2018 budget process, being the same amount that was allocated in 2017;

THAT the Committee of the Whole hereby recommends that Council repeal By-law No. 2016-165 and adopts a new by-law to create the Ottawa River Festival Reserve Fund and to authorize the transfer of \$24,514 to Ottawa River Festival Reserve Fund (1-2-0085-0352) from the general taxation accumulated surplus; and

THAT the Committee of the Whole also recommends that Council approves that the municipal share allocated to the organization of the 2018 edition of the Ottawa River Festival and the 2018 Canada Day, be \$35,000 plus employee salaries, as recommended.

4) **HISTORIQUE :**

Les Services communautaires travaillent de concert depuis 6 ans avec les Comtés unis de Prescott et Russell, les autres municipalités riveraines, des organismes privés et communautaires, à la réalisation du Festival de la rivière des Outaouais (FRO).

Le FRO fut créé pour mettre en valeur le potentiel touristique de la rivière des Outaouais. Le FRO offre une programmation d'activités attrayantes, récurrentes et durables, organisées dans les localités riveraines. Le FRO vise à augmenter la visibilité de la région, ainsi que sa fréquentation par les visiteurs et les touristes, qui entraînent des retombées économiques du tourisme. Les activités comprennent une panoplie d'activités familiales, des spectacles avec artistes de renom et continuent, à chaque année, à prendre d'ampleur.

5) DISCUSSION :

Une part municipale de 35 000\$ en plus des salaires des employés des Services communautaires font déjà partie du budget opérationnel du service. Afin d'assurer le succès des festivités de l'été 2018, nous demandons au conseil municipal que ces montants soient incluent au budget opérationnel de 2018.

Le Festival de la rivière des Outaouais a un grand impact économique dans la Cité de Clarence-Rockland. Selon le modèle de calcul des répercussions du tourisme sur l'économie régionale du ministère du Tourisme, de la Culture et du Sport de l'Ontario, les visiteurs ont dépensé environ 607 247\$ du 29 juin au 3 juillet 2017.

6) CONSULTATION :

N/A

7) RECOMMANDATION OU COMMENTAIRES DU COMITÉ :

La résolution proposée fait partie des recommandations des Services communautaires. Si le conseil municipal accepte la proposition, les Services communautaires procéderont avec la réservation d'artistes et d'équipements nécessaires.

8) IMPACT FINANCIER (monétaire/matériaux/etc.):

Les festivals passés avaient généré un surplus de \$37,514. Le règlement 2016-165 avait été accepté afin de transférer ce surplus dans un fonds de réserve. Cependant, le transfert n'a jamais été comptabilisé. Pour cette raison le département recommande un transfert de \$37,514 des surplus accumulés de taxes générales.

En 2017, le festival a occasionné un déficit de \$13,000 étant donné que les conditions météorologiques n'étaient pas favorables. Le département recommande un transfert de la réserve du festival de \$13,000 afin de balancer ses opérations en 2017.

Suite à ce transfert, la balance du fonds de réserve pour le Festival de la Rive (1-2-0085-0352) sera de \$24,514.

Suivant le transfert de la réserve, les résultats financiers du Festival de la Rive seront en respect du budget 2017.

9) IMPLICATIONS LÉGALES :

N/A

10) GESTION DU RISQUE (RISK MANAGEMENT) :

En travaillant de concert avec le Service de la protection (pompiers et agents de réglementation), nous pouvons cerner et déterminer les risques spécifiques à l'organisation de l'activité, ainsi que les stratégies et les outils à utiliser pour atténuer ou réduire ces risques.

11) IMPLICATIONS STRATÉGIQUES :

N/A

12) DOCUMENTS D'APPUI:

1. 2017-120 Fond de réserve du Festival.docx
2. Présentation au conseil - Rapport du FRO 2017 FINAL.pptx

CORPORATION OF THE CITY OF CLARENCE-ROCKLAND

BY-LAW NO. 2017-129

BEING A BY-LAW TO AUTHORIZE THE USE OF FUNDS FROM THE OTTAWA RIVER FESTIVAL RESERVE FUND.

WHEREAS section 417 (1) of the Municipal Act, 2001, S.O. 2001, c. 25, as amended, provides for the establishment or maintenance of a reserve fund for any purpose for which the council has the authority to spend money; and

WHEREAS on December 5th, 2016 the Municipal Council of the City of Clarence-Rockland created a reserve fund for the Ottawa River Festival;

NOW THEREFORE the Council of the Corporation of the City of Clarence-Rockland enacts as follows:

1. **THAT** the Corporation of the City of Clarence-Rockland hereby authorizes that an amount of \$13,000 be taken from the Ottawa River Festival reserve fund to budget item 1-3-7340-0581 (from reserve fund to operation budget).

READ AND PASSED IN OPEN COUNCIL THIS 18TH DAY OF SEPTEMBER, 2017.

GUY DESJARDINS, MAYOR

MONIQUE OUELLET, CLERK



RAPPORT D'ÉVÉNEMENTS 2017 EVENT REPORT

Présenté au conseil municipal le lundi 18 septembre 2017
Presented to Municipal Council on Monday, September 18th, 2017

Page 53 of 91



CANADA 150



ORDRE DU JOUR / AGENDA

- | | |
|------------------------------------|--------------------------|
| 1. Survol de la programmation 2017 | 1. 2017 Program Overview |
| 2. Visiteurs | 2. Visitors |
| 3. Budget 2017 | 3. 2017 Budget |
| 4. Proposition 2018 | 4. 2018 Proposal |





Survol de la programmation 2017 / 2017 Program Overview



JEUDI 29 JUIN

SOIRÉE CINÉMA SOUS LES ÉTOILES

- Peu de coût
- Pour toute la famille
- Déplacée à la Salle de spectacle Optimiste en raison d'intempéries

THURSDAY, JUNE 29th

MOVIE NIGHT UNDER THE STARS

- Low cost
- For the whole family
- Moved to the Optimiste Performance Hall due to inclement weather



MERCI ! | THANKS !



Jean Coutu

JOSÉE CORBEIL - ROCKLAND



Survol de la programmation 2017 / 2017 Program Overview



VENDREDI 30 JUIN

**SPECTACLE DE
MUSIQUE ROCK
EXTÉRIEUR**

2 Groupes:

**STERLING /
SASS JORDAN**

FRIDAY, JUNE 30th

**OUTDOOR ROCK
CONCERT**

2 Bands:

**STERLING /
SASS JORDAN**





Survol de la programmation 2017 / 2017 Program Overview



SAMEDI 1^{er} JUILLET CÉLÉBRATION DE LA FÊTE DU CANADA

- Déjeuner de crêpes
- Cérémonie d'ouverture
- Activités familiales
- Démonstrations de bûcherons professionnels
- Certificats de mérites
- Spectacles de soirée
- Feux d'artifices

SATURDAY, JULY 1st CANADA DAY CELEBRATIONS

- Pancake breakfast
- Opening Ceremony
- Family Activities
- Professional lumberjack demonstrations
- Outstanding Accomplishment Awards
- Evening Shows
- Fireworks



Survol de la programmation 2017 / 2017 Program Overview



SAMEDI 1^{er} JUILLET **CÉLÉBRATION DE LA** **FÊTE DU CANADA**

- Déjeuner de crêpes, cérémonie d'ouverture et structures gonflables déplacé à l'aréna Jean-Marc Lalonde en raison d'intempéries

SATURDAY, JULY 1st **CANADA DAY** **CELEBRATIONS**

- Pancake breakfast, opening ceremony and inflatable structures moved to Jean-Marc Lalonde Arena due to inclement weather







Certificats de mérites / Outstanding Accomplishment Awards







Survol de la programmation 2017 / 2017 Program Overview



DIMANCHE 2 JUILLET

Célébrations H2Oh!

- **ROCKLAND FORD
POKER RUN**
- **DÉMONSTRATIONS DE
SPORTS NAUTIQUES**
- **ACTIVITÉS FAMILIALES**
- **SOUPER-SPECTACLE**
*(Spectacle déplacé à la
Salle de spectacle
Optimiste en raison
d'intempéries)*

SUNDAY, JULY 2nd

H2Oh! Celebrations

- **ROCKLAND FORD
POKER RUN**
- **WATERSPORTS
DEMONSTRATIONS**
- **FAMILY ACTIVITIES**
- **DINNER & SHOW**
*(Show moved to the
Optimiste Performance
Hall due to inclement
weather)*











Survol de la programmation 2017 / 2017 Program Overview



LUNDI 3 JUILLET

**SPECTACLE DE
VARIÉTÉ “LES SONS
D’ÉTÉ”**

- Mettant en vedette les talents locaux
- Héloïse Yelle et Willis Pride avec son groupe Half Nelson en tête d'affiche

MONDAY, JULY 3rd

**THE SOUNDS OF
SUMMER VARIETY
SHOW**

- Highlighting local talent
- Héloïse Yelle and Willis Pride with his group Half Nelson headlining the show





Participation 2017

| PÉRIODE DE TEMPS / TIME PERIOD | ACTIVITÉS / ACTIVITIES | PARTICIPATION | |
|--|--------------------------------|--|-------------|
| FESTIVAL DE LA RIVIÈRE DES OUTAOUAIS / OTTAWA RIVER FESTIVAL | Jeudi soir / Thursday Evening | Soirée cinéma sous les étoiles / Movie Night Under the Stars | 35 |
| | Vendredi soir / Friday Evening | Spectacle de Sass Jordan / Sass Jordan Show | 400 |
| | Dimanche jour / Sunday Day | Poker run de Rockland Ford, démonstrations de sports nautiques, activités familiales, etc. / Rockland Ford Poker Run, water sports demonstrations, family activities, etc. | 2100 |
| | Dimanche soir / Sunday Evening | Souper et spectacle d'humoriste / Dinner and Comedy Show | 435 |
| | Lundi / Monday | Spectacle de variété « Les sons d'été » / The Sounds of Summer variety show | 750 |
| | | TOTAL | 3720 |
| FÊTE DU CANADA DAY | Vendredi jour / Friday Day | Activités familiales, spectacles sur scènes, etc. / Family activities, shows, etc. | 3300 |
| | Vendredi soir / Friday Evening | Spectacles et feux d'artifices / Concert and Fireworks | 1900 |
| | | TOTAL | 5200 |
| Participation TOTAL / TOTAL Attendance | | 8920 | |



ÉTATS FINANCIER 2017 / 2017 FINANCIAL STATEMENT



REVENUS / REVENUES

| | |
|--|---------------|
| PART MUNICIPAL APPROUVEE / APPROVED MUNICIPAL SHARE | \$ 35,000.00 |
| <i>DONS ET SUBVENTIONS / DONATIONS AND GRANTS</i> | \$ 74,014.06 |
| VENTE DE BILLETS ET AUTRES / TICKET SALES AND OTHERS | \$ 20,035.00 |
| <i>REVENUS TOTAUX / TOTAL REVENUES</i> | \$ 129,049.06 |



ÉTATS FINANCIER 2017 / 2017 FINANCIAL STATEMENT



DÉPENSES / EXPENSES

| | |
|--|----------------------|
| PUBLICITÉ ET PROMOTION / PUBLICITY AND PROMOTION | \$ 9,130.77 |
| CONTRATS POUR ACTIVITÉS / ACTIVITIES CONTRACTS | \$ 80,881.54 |
| ÉQUIPEMENT / EQUIPMENT | \$ 17,708.26 |
| SERVICES TECHNIQUES / TECHNICAL SERVICES | \$ 34,137.19 |
| DÉPENSES TOTALES / TOTAL EXPENSES | \$ 141,046.12 |



ÉTATS FINANCIER 2017 / 2017 FINANCIAL STATEMENT



| | |
|--|-----------------------|
| REVENUS TOTAUX / TOTAL REVENUES | \$ 129,049.06 |
| DÉPENSES TOTALES / TOTAL EXPENSES | \$ 141,857.76 |
| PROFITS NETS / NET PROFITS | -\$ 12,808.70* |

*To be offset by the Ottawa River Festival's reserve fund.

** Sera compensé par le fonds de réserve du Festival de la rivière des Outaouais.



COMMANDITAIRES / SPONSORS



MAJEUR / MAJOR



Desjardins

SPECTACLES SHOWS



FAMILIAL / FAMILY



PLATINE / PLATINUM



PARTENAIRES / PARTNERS



Lamoureux Pumping Inc. | Centennial Construction Rockland Ltd.
LRL Associates Ltd. | J. Lalonde & Fils - Rona | Levac Propane | Allo Taxi
JL Richards & Associates Limited | Fromagerie St-Albert | Parent Independent



DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE / ECONOMIC DEVELOPMENT



= DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE /
ECONOMIC DEVELOPMENT

Selon « MCRTER* » / According to TREIM:**

Les visiteurs ont dépensé environ /

Visitors spent approximately:

607,247.00 \$

OÙ? / WHERE?:

- ✓ **Hôtel / Hotel**
- ✓ **Restaurants**
- ✓ **Commerce de détail / Retail businesses**
- ✓ **Épiceries / Grocery stores**
- ✓ **Stations d'essence / Gas stations**

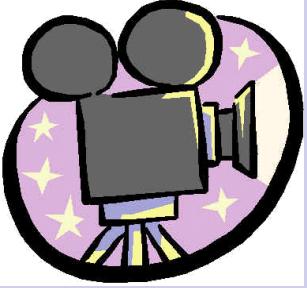
* Modèle de calcul des répercussions du tourisme sur l'économie régionale
** Ontario's Tourism Regional Economic Impact Model

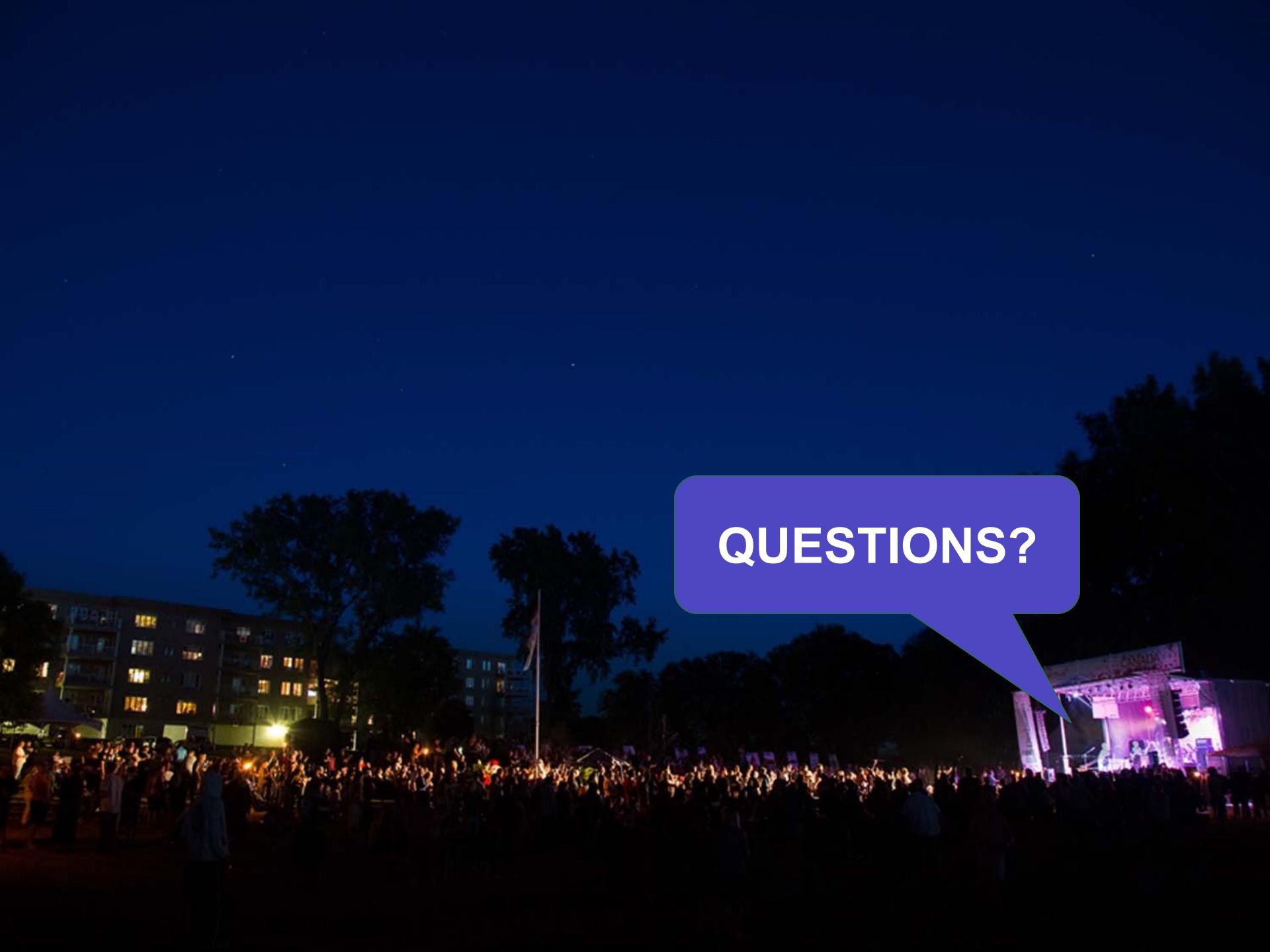


PROPOSITION 2018 PROPOSAL

Parc Du Moulin Park

ACTIVITÉS PROPOSÉES / PROPOSED ACTIVITIES:

| Jeudi 28 juin / Thursday, June 28 | Vendredi 29 juin / Friday, June 29 | Samedi 30 juin / Saturday, June 30 | Dimanche 1 ^{er} juillet / Sunday, July 1 st |
|--|---|---|---|
| <p>Soirée cinéma sous les étoiles / Movie Night Under the Stars</p>  | <p>Spectacle rock classique / Classic Rock Concert</p>  | <p>Rockland Ford Poker Run</p> <p>Démonstrations de sports nautiques / Nautical sports demonstrations</p> <p>Activités familiales / Family activities</p> <p>Souper-spectacle / Dinner & Show</p> | <p>Fête du Canada / Canada Day</p>  |



QUESTIONS?



REPORT N° INF-2017-062

| | |
|---------------------|---|
| Date | 18/09/2017 |
| Submitted by | Dave Darch, acting Dir. Infrastructure and Planning |
| Subject | Campeau and St. Jacques Street Petitions |
| File N° | |

1) NATURE/GOAL :

The purpose of this report is to provide Committee members with a strategy to address the petitions received for the subject roads.

2) DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :

At its September 6, 2017 meeting, Committee of the Whole received a delegation and petition requesting road rehabilitation improvements to Campeau and St. Jacques Street. Committee asked staff to review the petitions and bring back a report for Committee's consideration.

3) DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :

Whereas the City has received petitions for road rehabilitation improvements for Campeau Street and St. Jacques Street.

Be It Resolved That rehabilitation of these roadways be considered as part of the approval of the draft 10 year plan and the forthcoming 2018 capital works budget deliberation process.

Alors que la Cité a reçu des pétitions pour des améliorations de la réhabilitation routière pour la rue Campeau et la rue St. Jacques.

Qu'il soit résolu que la réhabilitation de ces routes soit considérée comme faisant partie de l'approbation du projet de plan de 10 ans et du processus de délibération du budget des travaux 2018.

4) BACKGROUND :

In 2011 and 2012, the Municipality retained Qualitas to undertake a condition assessment of the City's road network. This information has been used by staff as one of the tools in developing the priorities for future road rehabilitation needs.

As members of Committee are aware, the 10 year plan was tabled at the September 6, 2017 Committee meeting for a one-month period to

allow for consultation. Both of the subject roadways have been considered in the prioritization analysis.

5) **DISCUSSION :**

The following provides an overview of the current condition assessment of these two roadways;

Campeau Street: what

This crescent roadway is approximately 486 m long and in 2012 had a pavement condition index (PCI) of 62. This is a reasonably good rating although recent field observations confirm that the roadway is in a more advanced state of deterioration.

The roadway is shown as a 2026 undertaking (pave and pulverize) in the draft 10 year plan. During the tabling, staff will reassess the timing of this roadway. As a general comment, the underground infrastructure on this roadway is in good to very good condition.

St-Jacques St:

The section of this roadway referenced in the petition is the portion between Laurier Street and Julie Street. The road is approximately 1500 m long and has a PCI of less than 25. The 10 year plan shows the section of St-Jacques between Laurier and Patricia in 2019 and the section between Patricia and Julie in 2020. The recommended strategy is a scratch coat.

It **is** noted that the underground infrastructure is in bad condition. The water main is approximately 50 years old and is made of cast iron. The storm and sanitary sewers are similarly in that condition and, in fact, are non-existing from Laurier to Patricia.

Recommendation: staff recommends that both of these projects be considered by Council as part of the 10 year plan approval process and the upcoming 2018 capital works budget deliberation process.

6) **CONSULTATION:**

N/A

7) **RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :**

N/A

8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):

The financial impacts of these petitions will be dependent on the timing of rehabilitation for these projects. The timing will be governed by the City's financial ability to implement these works in keeping with other similar related priorities.

9) LEGAL IMPLICATIONS :

N/A

10) RISK MANAGEMENT :

The development of the draft 10 year capital works program completed a risk assessment of these roadways in relation to other road needs

11) STRATEGIC IMPLICATIONS :

The priority assessment and implementation of these works will be consistent with the infrastructure management strategies contained in the draft strategic plan.

12) SUPPORTING DOCUMENTS:

N/A



REPORT N° FIN2017-030

| | |
|---------------------|---------------------------------------|
| Date | 08/09/2017 |
| Submitted by | Rob Kehoe/ Yves Rousselle |
| Subject | Road Reparations - 2017 Spring Floods |
| File N° | F11 MDRA Flood 2017 |

1) **NATURE/GOAL :**

To finance road reparation costs due to Spring 2017 floods.

2) **DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**

N/A

3) **DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**

GIVEN THAT staff have submitted to the Province cost estimates of \$735,800 for costs associated with the Spring flood of 2017;

GIVEN THAT \$105,000 of these costs are associated with road restoration work on Voisine, Pago and Wilson roads and there is uncertainty concerning Provincial approval of these costs;

BE IT RESOLVED THAT Council approve a pre-commitment of the 2018 budget in the amount of \$105,000 for Road reparation – 2017 Spring Flood and that this be funded from the Road Reserve.

ÉTANT DONNÉ QUE le personnel a soumis des estimations de 735,800 \$ à la province pour les coûts associés aux inondations du printemps 2017;

ÉTANT DONNÉ QUE 105 000 \$ de ces coûts sont associés aux travaux de restauration des chemins Voisine, Pago et Wilson et qu'il existe une incertitude quant à l'approbation de la province pour ces coûts;

QU'IL SOIT RÉSOLU QUE le Conseil approuve un engagement de 105 000 \$ du budget 2018 pour la réparation des chemins - 2017 Inondation et que cela soit financé par la réserve des chemins.

4) **BACKGROUND :**

Council received report ADMIN 2017-017 Spring Floods in August and thereafter the Treasurer submitted a request for provincial funding as part of the Provincial program Municipal Disaster Recovery Assistance (MDRA). This program reimburses municipalities for extraordinary cost associated with emergency response and repairs to essential

property and infrastructure. The program is activated if the event meets the eligibility criteria for Municipal Disaster Recovery Assistance.

5) DISCUSSION :

With respect to the damage incurred to Voisine, Pago and Wilson Roads as a result of the May 2017 flood, the Department retained the services of Atrel Engineering to assess the extent of flood damage to these roadways and recommend a rehabilitation strategy to bring these roadways back to pre-flood conditions.

Atrel Engineering has confirmed that the roadways were in fact adversely impacted by the flooding that took place. The department proposes to place approximately 4 inches of granular material over the roadways in question to reinstate them to their original condition prior to the flood. The estimated cost of this undertaking is estimated to be approximately \$105,000.

The reinstatement works will be done immediately following Council's approval of the program.

6) CONSULTATION:

N/A

7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :

N/A

8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):

A new project will be established as a pre-commitment of the 2018 budget in the amount of \$105,000 Road reparation – 2017 Spring Floods and funded from the Road reserve.

9) LEGAL IMPLICATIONS :

N/A

10) RISK MANAGEMENT :

N/A

11) STRATEGIC IMPLICATIONS :

N/A

12) SUPPORTING DOCUMENTS:

N/A



REPORT N° AMÉ-17-86-R

| | |
|---------------------|-------------------------------------|
| Date | 18/09/2017 |
| Submitted by | Marie-Eve Bélanger |
| Subject | Entrance of Arena on County Road 17 |
| File N° | D-11-225 |

1) **NATURE/GOAL :**

The nature of this report is to consider the closure of the Arena entrance onto County Road 17 for safety purposes.

2) **DIRECTIVE/PREVIOUS POLICY :**

n/a

3) **DEPARTMENT'S RECOMMENDATION :**

THAT The Committee of the Whole recommends to Council that \$250,000.00 be considered in the 2018 budget in order to close the access to the arena entrance off of County Road 17.

QUE le comité plénier recommande au conseil de proposer qu'un montant de 250 000,00 \$ soit considéré dans le budget de 2018 afin de fermer l'entrée de l'aréna sur le chemin de Comté 17.

4) **BACKGROUND :**

The Clarence-Rockland Arena was built in 2010-2011. During discussions with the City and the developer of the CIH, it was indicated that Industrielle Road would be the main access to the Arena. A traffic study was completed in September 2009, which concluded that a 50 m eastbound left turning lane would be required along County Road 17 and a westbound 90 metre right turn taper. Following this traffic study, the Physical Services Department submitted a report to Council recommending that the main access be from Industrielle Street and that no access be constructed along County Road 17. It was estimated at the time that the cost to build the turning lanes would be around \$300,000 and \$200,000 for traffic lights. As well it will be necessary to widen County Road 17 on the north side of the road since there is a significant wetland to the south. On January 11th, 2010, the resolution that was presented to Council in regards to the access was tabled. No other resolution was found that indicated otherwise. It should be noted that the entrance on County Road 17 has been constructed without turning lanes.

5) **DISCUSSION :**

In 2015, Regional Group signed a Subdivision Agreement with the City. During discussions with the County, they allowed one entrance onto County Road 17 and required a second access/emergency access that is now constructed and connects to the arena lands. A traffic study was requested by the County and it stated that turning lanes were needed for this project and that traffic lights would be warranted once the school or commercial components are built. Regional Group went ahead and they built the turning lanes onto County Road 17 which creates a safe access to the residents of this project. The eastbound turning lane and the westbound turning lane each has a 100 metre taper. De la Berge Street (which is the main access to the project) also has a left and right turning lane.

In 2015, Industrielle Street was realigned with the extension of Caron Street to form an intersection that is signalized.

The distance between the Caron intersection and the arena is approximately 400 metres and the distance between the arena and Regional Group entrance is 360 metres. Consequently, the arena is located between two entrances that are already upgraded. This respects the recommendation of the traffic studies.

As indicated above, the arena land has an entrance onto County Road 17. It is not signalized and has no turning lanes, thus making the intersection very vulnerable to accidents. Following discussions with the County, it seemed that it was their understanding that after 3 years of operation the turning lanes would be constructed. Seven (7) years later, there are still no turning lanes and accidents continue to occur at this intersection.

The Ward Councilor has informed staff that he has received a great number of calls from residents that are worried about the dangerous intersection and also has received a call from a resident that got rear-ended a few weeks ago.

The Fire Chief and an Acting OPP Inspector have also indicated that the entrance is problematic and prone to the potential for a serious accident.

Following a recent accident, the Department would like to recommend the permanent closing of the entrance to the Arena lands. The Arena is already connected by Industrielle Street and by de l'Étang Street. Some residents have confirmed that they started using the Regional Group entrance to access the arena because they feel it is safer.

The following works are recommended in order to close the arena access:

- 1- The City would require rehabilitating the existing entrance by removing some asphalt (40 metres) and by seeding/sodding the right of way of County Road 17. The approximate cost of this widening is : \$45,000
- 2- The City will widen the existing internal road (approximately 100 metres) (see figure 1). The width of the road was constructed for a one-way access only. This access would become one of the main accesses to the arena. Perhaps signage could be installed to indicate the arena. The approximate cost is \$195,000.
- 3- The Regional Group traffic study should be revised to verify the timing of the traffic lights following the closure of the access to the arena. Regional has already installed the underground works for the traffic lights at the intersection. It was estimated that a total of \$223,000 was needed to complete all the works. As such, since part of the works was completed (\$40,000) and understanding that the school and commercial component of the project required the traffic lights, the cost sharing of the City share would not be too significant. A cost sharing table should be included as part of the updated traffic study to determine the City's share. The Department recommends that the City installs the traffic lights and enter into a cost sharing agreement with Regional for repayment of part of the cost. The approximate cost of amending the traffic study would be around \$10,000.

To conclude, the cost to close the access to the arena would be:

- \$195,000 for widening the access onto Industrielle Street
- \$10,000 for the traffic study revision which may include approximately \$180,000 for the traffic lights (split between Regional and the City), and
- \$45,000 for the rehabilitation of the existing entrance.

Figure 1



6) CONSULTATION:

No consultation was done, however some discussions should happen with CIH and Regional Group.

7) RECOMMENDATIONS OR COMMENTS FROM COMMITTEE/ OTHER DEPARTMENTS :

n/a

8) FINANCIAL IMPACT (expenses/material/etc.):

The estimated cost of the closure of the entrance is \$250,000. The amount is to be included in the 2018 budget.

9) LEGAL IMPLICATIONS :

n/a

10) RISK MANAGEMENT :

The elimination of the entrance will reduce the risk of accident at that intersection.

11) STRATEGIC IMPLICATIONS :

n/a

12) SUPPORTING DOCUMENTS:

n/a